Кутолин Сергей: Смерть Цезаря Борджиа.Опыт рефлексии в драме.

© Copyright Кутолин Сергей (kutol@narod.ru)

Аннотация: Почувствуй энергию печали своей индивидуальности

  Смерть Цезаря Борджиа.Опыт рефлексии в драме.

  ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА

  Цезарь де Борджиа-кардинал(до 7 августа 1498г), герцог Валентино, военачальник и знаменосец церкви.

  Джулиано делла Ровере-кардинал ди Сан-Пьетро ин-Винколи(с 1ноября 1503г-папа Юлий II).

  Родриго де Борджиа -отец Цезаря,папа Алек-сандр VI с 11 августа 1492г.

  Джованни Борджиа-старший брат Цезаря.

  Лодовико Моски-адмирал.

  Гонсало де Кордоба-испанский военачальник.

  Граф Бенавенте-владелец родовых поместий возле крепости Медине-дель-Кампо.

  Комендант Медино-дель-Кампо.

  Гарсио-слуга Цезаря.

  Духовник Цезаря.

  Адриано де Корнето-кардинал.

  Дон Мигель(Миколетто)-соратник Цезаря.

  Жоан-король Наварры,двоюродный брат Шарлотты д"Альбре,жены Цезаря Борджиа.

  Граф Беамонте-владелец горного замка Вианы.

  Вельможи,кардиналы,солдаты,капитаны,пажи.

  Италия-Испания.-1497-1507гг.

  ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

  ЯВЛЕНИЕ I

  Латеранский дворец.Юлий II.

  Всего лишь год наместник я Христа

  И в этом замке, сном теперь объятым,

  История проникла мне в уста,

  Когда на встрече кардиналов тароватых,

  Наследник узурпатора престола

  Мне произвел заслуженно оплату.

  7Я был сосудом Борджиа,но полым,

  В который изливалась их моча,

  Я был богатым-бедным,нищим-голым.

  10И отраженье славы на моих плечах,-

  Корона пап Святейшего престола,-

  Вот цель в делах,поступках и речах.

  13И герцог Валентино протоколом

  В тот день решение скрепил,

  Конклав ответил мудрым словом,

  16И белый дым с капеллы взмыл.

  И пусть потомки думают о вые,

  Которой не коснулась симония.

  19Когда Родриго Борджиа простил мне

  Мою вражду к их клану и борьбу,

  Я эту роскошь не могу во тьме

  22Своей Судьбы держать во лбу,

  Настало время отвечать

  И алчных хищников карать.

  25С послом Венеции беседу

  Я вел тогда и сам сказал:

  "Быка готовьте,но к обеду".

  28А герцог Валентино защищал

  Свои Романские владенья,

  Но близок час был пораженья.

  31И вот уже во все концы

  Объявлен он как узурпатор,-

  Так возглашают все гонцы.

  34Семейству Борджиа-конец!

  И их сторонники,за жизни опасаясь,

  К испанской милости сердец,

  37Как за соломинку хватаясь,

  Бегут на юг,их ждет Неаполь...

  Но счастья там им черт накапал.

  38Какой-то шум в моих покоях?

  Кто?Что?От де Кордобы генерала?

  Посланец?Пусть коня напоят.

  39А люди?!Жизнь в них не устала.

  ЯВЛЕНИЕ II

  Лагерь испанского генерала Гонсало де Кордобы под Неаполем.Герцог Валентино (Цезарь Борджиа),богато одетый в черный бархат молодой человек лет 30 в красном берете с черным жемчугом,болезнь оставила ему одну только жизнь,отняв и молодость, и красоту,и знаменитую силу.

  Цезарь.

  Объявлен узурпатором!И кем?

  Кто был всегда и тих,и нем,

  Кого простил святейший мой отец.

  Да.Жизнь кует в нас зло сердец.

   Кто на вершину власти вознесется,

   Затем падет,-всегда ли тот убьется?

  7Я сам таких недавно ли карал...

  Рамиро Лорки я четвертовал

  И выставил на радость обозренья.

  10И кондотьеры не нашли спасенья,

  Что верой мне служили до тех пор,

  Пока не стал и я добычей ихних ссор.

  13И "капитанов бунт" я кровью окропил,

  Но сапогов в ней собственных не мыл,

  В вассалах вызывая радость и почтенье,

  16Я им и хлеб,и кров давал,

  Буанаротти привечал,

  Ценил,ценил талант да Винчи....

  19И если сам Господь уж нынче

  Меня преследует теперь,

  Найду себе войною дверь.

  22И после смерти в преисподней,

  Коль быть мне там от рук господних,

  Мне чистить Юлий будет сапоги.

  25В раю не быть его ноги.

  Ведь это он убийца брата,

  А для меня та жертва-плата.

  28Молчание ему цена.

  Как тяжка мне сейчас она.

  Я не губил родного брата.

  31Я лишь в последствии узнал,

  Как герцог Ганди погибал,

   И Юлий молот тот занес,

  34 Сняв смертный с Борджиа укос.

  ЯВЛЕНИЕ III

  В проеме окна появляется видение Джован-ни Борджиа(герцога Гандийского,главноко-мандующего-знаменосца церкви,убитого 14 июня 1497г.).

  Джованни

  Любимый брат!Ты помнишь день

  В том винограднике и под открытым небом,

  Свет восковых свечей,мерцание звезд и тень

  И трепет всей округи.За вином и хлебом

  Мы радовались,видя нашу мать,

  А в этот миг она еще могла обнять

  И кардинала,герцога и принца-

  7Трех сыновей,свою родную кровь,

  В которой трепета любовь

  Пусть тайная,но к нашему отцу,

  10Не повела ее к законному венцу,

  Но воплотила в нас все трепеты созданья,

  Которым дышит мирозданье.

  Цезарь

  13Я помню,брат.Я помню этот вечер.

  Всем нам Судьба тогда на плечи

   Уж возлагала траурную ткань

  16И черным бархатом ту дань

  Я и по сей день отдаю

  И душу,и Судьбу мою.

  Джованни

  19Тогда от слуг я отказался,

  Джоффредо,младший,ты и свита,

  Едой,вином и счастьем сыты,

  22В вас хмель еще волной купался,

  Вернулись в Рим,домой, в дворец,

  А я в объятья злых сердец.

  25Так знай: со шпорами и в маске,

  Тот всадник,что летел со мной,

  упруго гнущейся стрелой,

  28Что звал меня к запретной ласке,

  Был кардинала ди Сан-Пьетро слуга,

   Во мне лишь видевший врага,

  31Он сам мне это сообщил,

  Когда кинжал в меня вонзил

  И кровь мою из горла пил.

  34И вот уже мой хладный труп

  Был перекинут через круп

  В испуге прядшего коня,

  37И в реку сбросили меня

  Меж церковью Санта-Мари Нуова,

  Надевши на руки оковы.

  Цезарь

  40А по Италии молва,

  В которой хлесткие слова,

  Что мы с сестрой Лукреций живем

  43И смерти друг для друга ждем!

  Джованни

  46Молва-слова.До смерти

  Я помню все.А новой круговерти

  Не ведаю,не знаю.

  49Я мыслью не летаю.

  И потому теперь,мой брат, прощай

  И в жизни вашей чаще вспоминай.

  Цезарь

  52Виденья нет.Да было ли оно?

  Бессмертье глупостью полно.

  И прежде чем я буду умирать,

  55Готов я жизнь за жабры взять.

  Так бойся Юлий-искуситель,

  Моей всей жизни отравитель.

  ЯВЛЕНИЕ IV

  Папа Александр VI,тучный 70-летний ста-рик сидит в кресле на палубе галеры.Вокруг шторм жесткой бури.Испуганные прелаты попрятались в каюты.Рядом с папой Цезарь и адмирал Лодовико Моски.

  Александр VI

  Вся ярость злобная стихии

   Мне нашу жизнь напоминает,

   Что в нас,безумствуя,страдает.

  Зигзаги молнии косые

  Пронзают слабые сердца,

  Но в них невидно подлеца.

  Лодовико

  7У подлости нет имени.Злодею,

  Мерзавцу или лицедею

  Как буре-нужно совершить

  10Свою проклятую работу

  И радость творчества испить,

  Отдав другим свою заботу.

  Александр VI

  13Когда Джованни был убит,

  Убийца мнился в каждом лике.

  Но кто же был убийством сыт?

  Лодовико

  16Ведь буря и покой на стыке

  Всех происшествий человеческой судьбы!

  Цезарь

  Как опознать врага в стремнине рыка!?

  АлександрVI

  19Столкни все стоеросовые лбы.

  Цезарь

   Тогда,пожалуй,в этой мешанине

  Усмотришь радость наслаждений.

  Лодовико

  22Иль тех,кто полон сожалений,

  Желает верным быть отныне.

  Цезарь

  И служит словно бы собрат.

   Александр VI

  25Смотрите!В молниях и буре

  Седые волны море хмурит,

  А в небе видится просвет.

  28Но в наших душах Божий свет.

  Вот почему не бури нам бояться,

  А следует холуев опасаться.

  Цезарь

  31Но среди них,пожалуй,лишь один

  Так высоко тобою вознесен.

  Александр VI

  Да.Кардинал Сан-Пьетро нам не сын.

  Лодовико

  34Но лютый враг,когда он приближен,

  Кусается и ластится вполсилы,

  Чтоб остальной зарезать вас хватило.

  Александр VI

  37Но дело в том,что мудрый кардинал

  На голову Чезаре возлагал

  Испанскую корону герцогов гандийских.

   Цезарь

  40Он был к тому же в том почетном списке,

  Когда с меня снимали шапку кардинала,

  Александр VI

  И твое время знаменосцем быть настало.

  Лодовико(в сторону)

  43Но есть ли в том Судьба,

  Иль Божество,иль Проведенье,

  Когда в руках одних и радость,и спасенье?

  46И можно ли,не скособочив лба,

  Творить добро,сидя на мели,

  Чтоб чувства злобные не пели.

  Шторм затихает.На палубе из кают появляются прелаты,обступают папу АлександраVI.

  АлександрVI

  49Я говорил вам:"Божья воля!"

  И вот она явила нам

  Все милосердие покоя

  52Своим заблудшим в тьме сынам.

  ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

  ЯВЛЕНИЕ I

  Ужин.Стол с напитками и едой.За столом Цезарь Борджиа и испанский генерал Гонсало де Кордоба

  Цезарь

   Я вспомнил бурю и отца,

  В стихии моря он был весел,

  Страх не сжимал его лица

  Он нас подбадривал из кресел,

  В которых тихо возлежал

  И лишь добра от бури ждал.

  Дон Гонсало

  7А вас я,герцог,вспоминаю,

  Когда на сказочном коне,

  В рубинах ваш берет сверкает,

  10Несетесь вы на скакуне

  Весь в черный бархат разодетый

  И острый мечь в руках воздетый

  13Срезает голову быка.

  Цезарь

  Наш щит-наш бык. Он нам слегка

  По жизни в чем-то помогает.

  Дон Гонсало

  16Но бык вас в жизни и спасает.

  Щита же бычья голова

   Есть ваша слава-не слова!

  Цезарь

  19Не всякий славой наделен.

  Еще в Перудже обучаясь,

  И в ученичестве стараясь,

  22Я чудо видел,а не сон!

   Коломбо,девушка,монахиня простая,

  Дела грядущего листает.

  25В ней жизнь как будто умирает,

  То возвращается опять

  И жизнь течет как будто вспять.

  28Она сказала мне тогда:

  "Ты в 29 будешь предан,

  А в 30 вновь взойдет звезда,

  31Но выпьешь ты до дна все беды!

  Дон Гонсало.

  Так в 29?То Судьба.

  Она всевышнего раба.

  34Вас папа Юлий доверяет

  Хранить испанским королям

  И их величества являют

  37Гандийским герцогским полям

  Его законного владельца,

  Теперь же пленника-сидельца

  40 В испанской крепости Чинчилла!

  (Входят рослый испанский офицер со стражниками).

  Цезарь.

  Судьба мне,правда,удружила.

  (обращается к дону Гонсало)

  Но ты предатель,мерзкий гад,

  В дальнейшем жди моих расплат.

  (Цезаря уводят).

  ЯВЛЕНИЕ II

  Крепость Медино-дель-Кампо.

  Цезарь.

  Лишь двое слуг и духовник

   И скромный стол-теперь мое владенье,-

  На все имею я терпенье,

  В смысл жизни я теперь проник,

  Когда из крепости Чинчилла

   Меня Испания в мешок сей посадила.

  7Но сырость камня давит и меня,

  Минувшее листается свободно

  В течении поблекнувшего дня,

  10Молчать,не действуя,-не благородно!

  И если я бездействием томим,

  То потому,что сам неутомим.

  13Мои друзья:кто схвачен,кто убит,

  Но и под пытками Мигеле де Корелла,

  Чья кожа на огне горела,

  16Был лишь для Бога в истине открыт

  И не дал Юлию искомых показаний,

  И умер в боли от терзаний.

  19Злодей не я,а Юлий сам,

  Как волк он рыскал по местам,

  Где Борджиа отбросы оставляли.

  22Мы презирали смрадное в толпе,

  И клятв,договоров не соблюдали

  Не потому,что смысла их не понимали,

  25Ведь зерна смысла не всегда в снопе,

  И вот уже повсюду нас хулят,

  Как будто сами не жуют ягнят.

  (В камеру Цезаря входит граф Бенавенте).

  ЯВЛЕНИЕ III

  Дон Бенавенте

  Я был готов уже рискнуть

  И штурмом брать форпост Медины,

  Но жизнь указывает путь,

  В нем прозревая середину.

  Ведь Вы,Чезаре,словно Сид,

  В котором мужество кипит.

  Цезарь.

  7О!В жизни часто так бывает,-

  Герой!А в мужестве страдает.

  Казалось все предусмотрел

  10На случай смерти я отца,

  Но Бог послал мне подлеца,

  А сам я страшно заболел.

  13И вот все планы кувырком

  Скатались в пыльный пухлый ком

  И превратились в слабость духа.

  16Враги же верят только слухам,

  Коварству,яду,мести,злу,

   А поклоняются ослу.

  19И Юлий,частый наш советчик,

  Желал на собственные плечи

  Примерить дорогие латы,

  22Взять в руки мечь как суть оплаты,

  Тогда и он,наш папа-воин,

  Сам быть истории достоин.

  Дон Бенавенте.

  25Идет все, видно, к одному.

  Ваш духовник,слуга Гарсия

   Тут коменданта упросили

  28Вам передать вина суму

  В бутылках разных урожаев

  И безусловно отмечая,

  31Что он по просьбе,Ваша честь,

  Готов за ужином присесть,

  Коль вы его принять готовы?

  Цезарь.

  34Он разобьет мои оковы.

  Я понял вас.И потому

  Пошлите мой поклон ему.

  ЯВЛЕНИЕ IV

  Комендант Медина-дель-Кампо,Цезарь,духовник Цезаря.

  Слуга Цезаря Гарсиа заканчивает последние приготовления к обильному ужину.

  Цезарь.

  Хотя испанская корона

   И держит пленником меня,

  Но власть Судьбы не власть закона,

  А в нем Господь всю силу дня

  Готовит мне и вскоре может

  Своей десницею поможет.

  (Приглашает жестом к столу)

   Духовник.

  7Восславим Господа за все.

  Ведь кто ему всем сердцем предан,

  Тот волен всяко поступать.

  Комендант.

  10Да.Перед Господом несет

  В нас каждый прожитые беды,

  Господь же волен нас карать.

  13 Во сне я часто я вспоминаю

  Как брали Капую войска.

  Цезарь.

  О,Капуя!И радость и тоска.

  Духовник.

  16И крест,и мечь нас всех пытает,

  Но от судьбы лишь тот страдает,

  Кто не желает Богу внять.

  Комендант.

  19Наверно следует понять

  Вас,отче,всем примерно так:

  "Пей кровь живых, коль он твой враг".

  22Так озверев от ярости и гнева,

  Не различая возраста и пола,

  Солдаты убивали оголтело,

  25Воруя все,бросая тела голых,

  И по крутым,булыжным улицам Капуи

  И мечь,и крест оправдывали струи

  28 Ручьев стекавшей теплой крови,

  В которох спал,но сном здоровым,

  Упившийся ваш,Борджиа,солдат.

  Цезарь.

  31А кто сказал,что я был рад

  Насилию,резне при Капуе несчастной?

  И знают способ безопасный

  34Как крепости без боя брать,

  Как,убивая, всем страдать,

  И расчленяя женщин и детей,

  37От Бога ждать одних плетей?

  Духовник.

  В кощунстве мы преуспеваем

  И от того себя пытаем.

  Гарсио.

  40Я шут,слуга Чезаре-господина,

  Форли,Фаэнцу,Имолу,Пьомбино

  Он с войском брал и кровь лилась всегда.

  Комендант.

  43Но если бы Шарлотта только "Да!",-

  Сказала б жениху в тот вечер разнесчастный

  И разделила б брачную постель,

  46Не пила бы история кровавый тот кисель,

  И Арагонский дом бы сохранился,

  И кровью и вином солдат бы не упился.

  Цезарь.

   49Могло все быть.К чему теперь гадать!

  И мир наш старый удивлять,

  Кропить повсюду крокодиловые слезы,

  52И нам рассказывать монашеские грезы,

  Как будто сами вы не опытный солдат,

  А Арагонский дом в Испании не сад.

  55 В саду же этом мне приходится томиться

  И мне здесь по ночам от слабости не спится

  И это я все силы растерял,

  58Когда Италию объединял,

  А приобрел страданья и болезни,

  Вот почему ваш ропот бесполезен.

  (Хватается за грудь.Теряет сознание.).

  ЗАНАВЕС ОПУСКАЕТСЯ

   ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ

  ЯВЛЕНИЕ I

   Вечер на загородной вилле кардинала Адриано де Корнето. Кардинал,Цезарь,Александр VI.

  Александр VI

  В кругу друзей и приближенных

  Счастливо чувствую себя,

  Так в звездном серебре бездонном

  Господь,детей своих любя,

  Все души верой окормляет

  И там за нас один страдает.

  Цезарь.

  7Ваш секретарь,святой отец,

   Известный Трочио,вчера

  Бежал к французам как подлец.

  Александр VI

  10Жизнь слишком пестрая игра.

  Желал он шапки кардинала,

  Но я считал,что время не настало

  13Взойти его еще звезде.

  Цезарь.

  Отец,мой,быть тогда беде

  Будь наши планы у французов.

  Александр VI

  16Со всеми прочны наши узы,

  Но все готовы нас предать

  И подороже распродать.

  Кардинал Адриано.

  19Я предлагаю пить вино

  И как увидим в кубке дно,

  То будет найден и ответ.

  (Все выпивают вместительные кубки вина).

   Александр VI.

  22Вот это правильный совет.

  Цезарь.

  Нам удалось его схватить!

  И в замке Ангела убить.

  Александр VI

   25Приятный ветерок ласкает

  Ажурное плетение лозы.

  Кто в нашем мире не страдает,

  28Тот не поймет цену слезы.

  Слеза Христа так чиста,так прозрачна,

  Смерть подлеца всегда невзрачна.

  31О,Боже,как схватило грудь!

  Как больно!Не могу вздохнуть!

  ...немного подожди.Жизнь прожита удачно.

  (Падает замертво на кушетки).

  ЯВЛЕНИЕ II

  Цезарь и дон Мигель де Корелла(Миколетто) в покоях дворца Цезаря Монте-Джирдано,Цезарь поправляется от тяжелой болезни.

   Цезарь.

  Отпили мы вина у кардинала Адриано,

  Открывшего желудочные раны,

  От спазма в сердце умер мой отец,

  Но кто был тот таинственный хитрец,

  Сумевший время и судьбу похитить,

  Замедливши историю Быка?

  7Ответа нет!Но лишь пока.

  Сумею жажду я насытить

  Всей мести,одолев того,

  10Кем прерван бег был плана моего,

  Когда бушующий по телу тяжкий жар

  Снимал я ванной с ледяной водой,

  13И сразу стал и немощен, и стар,

  А кожа тонкой берестой

  Снималась с тела,оголяя мясо.

  16Мои враги теперь готовы плясом,

  Отметить слабость Борджиа-Быка.

  И все им сходит с рук.Пока.Пока.

  (Входит Миколетто)

  Миколетто.

  19Вся армия поднята по тревоге.

  Я к горлу кардинала Казановы

  Кинжал приставил прямо на пороге

  22Сокровищницы пап.И снова

  Я ваш приказ ему не повторял,

  Он без дискуссий мне ключи отдал.

  25Паникадила,золотые чаши,

  Серебрянные блюда,ризы,облаченья,

  Все в изумрудах,жемчуге,рубинах,-

  28Доставил я в покои ваши

  В сохранности без промедленья.

  Белье постельное,перины-

  31Мы из покоев папских все забрали,

  Мои солдаты подустали,

  Когда в дворец Монте-Джирдано

  34Добра шли эти караваны.

  Пусть новый папа-сатана

  Себя снабжает сам сполна.

  Цезарь.

  37Ведь я не видел прах отца.

   Болезнь,болезнь меня скосила.

  Ведь от начала до конца

  40В нем жизнь,энергия бурлила.

  Миколетто.

  Теперь она бурлит в народе

  И крови жаждущей природе.

  Цезарь.

  43Тогда рассказывай как было.

  Миколетто.

  Еще "Libera,Domine"под сводами собора

  Петра Святого упоенно плыло,

  46Еще не стихли звуки хора,

  Как вдруг на площади начался целый бой,

  Оружья лязг и кровь,и мордобой.

  49И клирики,и певчие сбежали.

  А кардиналы?Те не утруждали

  Себя в последний путь с почетом проводить

  52Того,кто правил их землей

  По миру именуемой Святой.

  Цезарь(про себя).

  Как хорошо,что вывезли все скопом.

  Миколетто.

  55Народ наш,точно,остолопы.

  И катафалк заброшенный стоял

  В соборе сутки одиноко,тихо.

  58Вдруг мертвый папа с катафалка встал,

  Лишь позже в том разобрались,

  Что в теле газы собрались.

  61В духовных лицах был потерян стыд,

  И гроб почившего с трудом был,но закрыт

  Без чтения молитвы на исход.

  Цезарь(про себя).

  67Так у истории начался новый разворот.

  ДЕЙСТВИЕ ЧЕТВЕРТОЕ

  ЯВЛЕНИЕ I

  Крепость Медина-дель Кампо.Комендант,Цезарь,

  духовник Цезаря,слуга Гарсиа.Цезарь приходит в себя после обморока на ужине.

  Цезарь.

  Я,иногда,сознание теряю.

  В груди же теснота как в камере моей,

  И вся душа в отчаяньи страдает.

  Комендант.

  Слуга!Мне за здоровие их светлости налей

  Из той бутылки,что как будто старше...

  Здоровье,герцог,пусть продлится ваше!

  7Я краски может быть сгустил,

  Когда о Капуе несчастной

  Оттенки несколько сместил.

  Цезарь.

  10Не в том все дело и напрасно

  Мне извиненья приносить.

  Мне безразлична смерть несчастных,

  13Но важен факт!Как в нем мне жить.

  Я часто бил своих врагов,

  Но сам не видел диких снов.

  Духовник.

  16Дон Бенавенте нам прислал

  Вино как солнечный кристалл,

  Душе его приятно пить.

  Комендант.

  19Желудку бы не навредить.

  Побольше хлеба и молитв

  И нам не нужно частых битв.

  Духовник.

  22В вас скрыто говорит монах.

  За слабых вы.И мечь ваш-страх,

  Хотя вы опытный боец.

  Комендант.

  25Не только.Я еще пловец.

  С Колумбом в путешествии я был

  И в том походе храбрым слыл.

  Цезарь.

  28А правду в мире говорят,

  Что в Новой Индии ягнят

  На золотой песок меняют?

  Комендант.

  31В цветах там ихних рощи утопают,

  Там диво видел.То зовется "мяч"!

  О землю бросишь,рвется вверх и вскач.

  34Из золота пластины часто там встречали,

  За зеркальце и бусы их приобретали,

  Имбирь и перец,индиго,кармин-

  37Мы не нашли там этих чертовщин.

  Но их величества довольны были,

  И Командора славно наградили.

  (Комендант пьянеет и расслабляется)

  Духовник.

  40И крест,и меч-и спутник, и звезда,

  И в них вся истина Христа.

  Мечом караем непослушных.

  Цезарь.

  43О,комендант!Вы не находите,что душно

  Сегодня в камере моей?

  Комендант.

  Тогда мы можем поскорей...

  Цезарь.

  46На башне крепости расположиться,

  Продолжить ужин...

  Духовник.

  И беседой насладиться.

  Комендант

  (отдуваясь от еды и питья).

  Конечно,воздух свежий нужен....

  Эй,стража!Все,что есть забрать,

  На крыше башни стол собрать.

  (Входят стражники и исполняют приказание).

  ЯВЛЕНИЕ II

  Сентябрьская ночь 1506г.на крыше башни крепости Медино-дель-Кампо.К одному из зубцов башни привязан канат.Снаружи,по ту строну рва,в дубовой роще люди Бенавенто держат на поводу лошадей.На крыше крепости,за столом ужинают все теже.Слуга Гарсия часто подливает вина коменданту.

  Комендант.

  Когда душа благочестивой королевы

  Соединилась в Боге с духом Евы,

  Всеобщей прародительницы нашей,

  Король наш,Фердинанд,

  Предательству Кордобы-генерала

  Был раздосадован.И ваше

  7Герцогство рассматривалось им

  Как командор над воинством своим.

  И только гнева папы он,боясь,

  10Не мог призвать к себе вас, не таясь.

  Цезарь.

  Надежды наши взмыли до небес.

  Духовник.

  Но,видно,дьявол к Юлию пролез.

   Комендант.

  13Но,ваше герцогство,не скажет,

  Что обхождение сурово,

  Ведь я,солдаты,просто стража

  16К вам пропускать всегда готовы

  Вас видеть жаждущих гостей,

  Несущих вам тьму тем вестей.

  Цезарь.

  19Но мне милей сама свобода.

  Ведь я сын вольного народа,

  Не полусогнутый вассал.

  22Я сам всю жизнь повелевал,

  И не привык,чтобы нахалы,

  Ландскнехты,челядь,кондотьеры

  25И всякий сброд из этой сферы

  Меня приличиям учил,

  Хотя бы и со мною пил.

  (Пытается схватить коменданта и сбросить его с крепостной стены.Комендант выхыватывает кинжал и намеривается заколоть им Цезаря.В этот момент между ними встает духовник Цезаря и падает замертво. Гарсия бросает кинжал в коменданта и убивает его).

  Гарсия.

  Сначала я спускаюсь,господин.

  И за веревку дерну трижды,

  Тогда спускайтесь вслед за мной.

  Цезарь.

  Скорей вперед.Не вижу я причин,

  Чтоб время длить и выждать,

  Скорее.Думай головой!

  (Гарсия спускается.Но канат короток.Гарсия разжима-ет руки падает на камни во рву.Цезарь рухнул рядом с ним.Слуги Бенавенте,спрыгнув в ров,вытаскивают гер-цога,пришпоривают коней и оставляют на верную смерть Гарсия).

  ЯВЛЕНИЕ III

  Латеранский дворец.Юлий II.

  ЮлийII.

  Мерзавец Борджиа бежал.

  От Цезаря всегда все может статься.

  И мне теперь смеяться,улыбаться,

  Пока его иль яд,или кинжал

  Заслуженно в Наварре не найдет

  Никак нельзя.Но,дай Бог,пронесет!

  7И слаб престол мой здесь,пока

  Грозит он мне издалека,

  Готовый войско приобресть

  10И на меня обрушит месть.

  Сын и наследник лютого врага,

  Отважный бык издохшего быка.

  13Я положил бессчетно сил,

  Плетя ловушки против них,

  Мой пыл по сей день не утих,

  16Я ночью Господа молил,

  Я лишний раз вина не пил,

  Чтоб только их Господь свалил.

  19Опасней всех мне был Джованни,

  Он полководец и стратег,

  Я думал: вот момент настанет...

  22Я к страшной хитрости прибег,

  Связавши братьев воедино,-

  Сильны вдоем,слабее половина.

  25И поражая,наконец,

  Джованни в хитрости отменной,

  Я рвал не просто связь сердец,

  28А сеял гроздьями измену

  И недоверие у тех,

  Кто ждал от Борджиа утех.

  31Я все романские владенья

  От верности Быку освободил,

  И к нашей церкви эти стены

  34Добавил как источник сил.

  Теперь я командор и папа

  Святейшего престола Римской Церкви

  37И в Борджиа ухватистые лапы,

  В которых власть моя померкнет,

  Я не отдам добытое в бою.

  40Я отходную им спою,

  И Цезарь Борджиа поймет,

  Что смерть оправданный исход.

  (Вызывает секретаря).

  43Пишите графам Беамонте

  Апостолический рескрипт.

  И в нем старательно затроньте,

  46Что счастье их в убийстве спит,

  Бежавшего из крепости злодея,

  В Наварре войско он возглавить сам сумеет.

  49А это значит,если не убьют,

  То похоронную себе от Цезаря споют,

  Ведь он умеет награждать...

  52И непослушных сам смирять.

  ЯВЛЕНИЕ IV

  Королевский замок в Памплоне-столице Наварры.Король Наваррский Жоан.

  Жоан.

  Я меж Испанией и Францией зажат,

  И в нас пасут они ягнят,

  Пригодных королевский стол

  Разнообразить в качестве их пищи.

  Когда империи Священной к нам посол

  Пожаловал.То было нам не лишне.

  7Так император Максимилиан

  Расставил недругам капкан,

  Наварре дав большое войско.

  10Увы!Я только дипломат.

  Военных не терплю осад,

  Земля Наваррская полоска

  13Меж горных замков,укреплений,

  Где и вассалы Беамонте

  Чинят нам кучу огорчений,

  16С семьей воюя Аграмонте

  Не первый год нам огрызаясь,

  И сбросить нашу власть стараясь.

  ( Бесшумно входит мажордом и что-то тихо говорит королю Жоану)

   Жоан.

  19Вот это счастье привалило!

  Оно впотьмах средь нас бродило.

  (обращается к мажордому)

  Конечно же зови скорей.

  22Готовь покои для гостей!

  Наш Цезарь-бравый командор!

  Какой быть может разговор

  25Теперь,кто войско здесь возглавит,

  В кулак кто наши силы сплавит,

  Кто усмирит вассалов наших

  28Нет никого Чезаре краше!

  ЯВЛЕНИЕ V

  Король Жоан,входит Цезарь,прихрамывая.

  Жоан.

  Наш брат,наш друг и наш спаситель!

  Судьба карает только тех

  В ком жизнь струится для утех.

  Но вы герой и повелитель,

  Вас в крепостях не удержать,

  Способен вас к себе призвать

  7Лишь сам Господь.В его деснице

  Равновелики наши лица,

  Ваш дух и тело вновь свободны!

  Цезарь.

  10Жоан,вы в сути благородны!

  И ваш философический накал

  Уже есть мудрости оскал,

  13В котором в будущем Наварры

  Увидим славу мы и честь.

  Испании и Франции принесть

  16Придется извиненья вам.И кару

  Вашу понесут вассалы,

  Ведь им вам слушаться пристало.

  Жоан.

  19Я сразу к делу,дорогой!

  Я войско вам теперь вверяю

  И командором назначаю!

  Цезарь.

  22Как часто кажется порой,

  Что нас Господь не замечает,

  Но он в любви и в нас страдает.

  25Что скажет Юлий?Он стратег.

  Ко мне в Италии любовь

  Как раньше вспыхнет вновь и вновь,

  28Воспрянет дух.И новый век,

  Век разума и силы Возрожденья

  Началом станет моего правленья.

  31Мой брат,позволь мне написать

  Письмо Лукреции и герцогу Гонзаге,

  Их известить о том,что я свободен.

  34Врагам моим теперь рыдать,

  Судьба их на толедской шпаге,

  Я покажу теперь- на что я годен.

  Жоан.

  37Скорее отдыхать и приходить в себя,

  Пока живи беспечной жизнью,

  Смотри на стадо юных жеребят,

  40И жизнь в тебя как солнце брызнет,

  Ты сил как раньше наберешь

  И цепи Юлия порвешь.

  43Ну а пока моей Наварре,

  Раз ты теперь уже в ударе,

  Собравши силы помоги.

  Цезарь.

  46Трепещут пусть твои враги.

  ДЕЙСТВИЕ ПЯТОЕ

  ЯВЛЕНИЕ I

  Замок Ангела.На переднем плане папа Юлий II в латах,на полированной броне его панциря играют блики солнца,падающего из узкого зарешеченного ок-на в потолке.Рядом с Юлием его секретарь записывает показания пытки Федериго-посланца Цезаря к Лук-реции и маркграфу Франческо Гонзаге.Ни палача,ни Федериго не видно,они на заднем плане-в пыточной.

  Юлий II.

  Гонфалоньера церкви де Гонзага

  И ненавистного изгоя Цезаря опять

  Готовы узы повязать

  Мне надоевшего их родственного стяга.

  Уже готов я был Гонзаго отрешить

  От всех его и ленов, и кормлений,

  7Но лучше власть в неявности вершить,

  Ссылаясь на Судьбу.Своих решений.

  (Обращаясь к Федериго)

  Ну а теперь,презренный,говори,

  10Что Цезарь просто на словах

  Велел маркграфу передать?

  Палач,ты уксусом натри

  13 Ему лицо и грудь.Бей в пах.

  Он кровью начал истекать?

  Ну что за слабые созданья

  16Господь посеял в мирозданьи.

  Он умер?Бог благословит

  Того,кто с миром вечно спит.

  (Обращаясь к секретарю).

  19Пиши рескрипт во все концы страны.

  "Едва лишь герцог Валентино

   На землю нашу попадет,

  22То всякому на то права даны,

  Речей не тратя в суе длинных,

  Схватить его.Оправдан будет,кто его убьет".

  25Доколи род богопротивный

  И призывавший Сатану

  Грозить кинжалом будет в спину?

  28И я спокойно не усну,

  Пока все Борджиа-злодеи,

  Хотя бы слабый шанс имеют

  31И по стране раздоры сеют.

  ЯВЛЕНИЕ II

  Предрассветные лучи солнца едва освещают замок графа Беамонте Вианы,осажденный Цезарем.Вдалеке на горных тропах слышится шум схватки.Это сторо-жевой отряд ландскнехтов Цезаря столкнулся с людь-ми Беамонте,пробивающимися с провизией в осажден-ный замок.Слышатся тревожные звуки горнов.

  Цезарь.

  (откидывает полог палатки.Он в панцире,опоясан толедской шпагой)

  Коня!Скорее мне коня!

  Как и всегда,где бой и без меня,

  То слышу я всегда тревогу,

  И сердце рвется так в дорогу,

  Что словно гонится судьба,

  А с нею и моя борьба

  7За род наш-Борджиа и Возрожденье,-

  В них семена объединенья

  Земли древнейшей, мужества латинов.

  10В бою никто не видел наши спины,

  А только так:лицом к лицу.

  И сметь врагу и подлецу,

  13Но схватки шум я слышу в далеке.

  Туман разлился снова по реке.

  Пора спешить.Пора спешить.

  (Уходит за сцену.Слышется топот удаляющегося коня)

  ЯВЛЕНИЕ III

  Горная дорога.Граф Беамонте останавливается со своим отрядом.Все спешиваются и изготовляются к бою.

  Граф Беамонте.

  О,Боже мой!Безумец!Он один!

  За нами гонится сам герцог Валентино!

  Ему бы ландскнехтов сложить из половин,

  Но мертвые не встанут воедино,

  И кровью их не воскресить,

  Им только можно вечно жить.

  7Ну что же!Движется Судьба!

  Людская плоть в себе слаба,

  Ее лишь панцирь слабо защищает,

  10Так пусть клинок Судьбу пытает.

  На изготовку!Юлия приказ

  Исполню я и без прикрас.

  (Появляется Цезарь.Спешивается.И сразу оценивает смертельную опасность)

  Цезарь.

  13А! Вот пришла и смерть моя.

  (Больше десятка людей Беамонте и он сам нападают на Цезаря)

  Блестя как ртуть,пляши рука,

  Сей смерть на острие клинка.

  (Наносит и отражает десятки ударов)

  Граф Беамонте.

  16В последней песни словья

  Звучит мелодии распев,

  И звон клинков есть их напев.

  (Острие его клинка отыскивает щель между пластинами панциря Цезаря)

  Цезарь.

  19Коломба да-Риети,видимо,права,

  Не слава мне венец,-молва,

  Как не готов я умирать!

  22Но я готов легендой стать.

  (Умирает.Слышится грохот копыт.

  Это армия спешит на выручку своему предводителю).

   ЗАНАВЕС ОПУСКАЕТСЯ